



Hanabi

Antoine Bauza

適合 2 至 5 人遊玩 · 8 歲以上

內容物：

- 60 片花火牌
六種顏色 · 每種顏色包含 3 張 1 · 2 張 2 · 2 張 3 · 2 張 4 · 1 張 5
- 8 張藍色標記  • 4 張黑色標記 

簡介：

Hanabi 是一款合作遊戲，必須靠著大家的力量才能一起獲勝，在這故事中，玩家將扮演一群煙火工匠，在煙火表演中混合粉末、導火線以及火箭。表演即將迫在眉梢！必須共同合作，才能燃放最璀璨的煙火！

一場完整的煙火表演需要五發煙火（包含：白色、紅色、藍色、黃色、綠色）。

按照同顏色的號碼排列（1、2、3、4、5）。

遊戲開始

在桌上擺放 8 個正面的藍色標記，堆放 4 張黑色標記，導線最長的放在上面，爆炸的標記則放在底層。將 50 張花火牌洗牌，並翻至背面。要注意的是，第六種彩色花火牌也包含在遊戲裡面，只在進階版遊戲使用，詳情請閱變體規則。

2 至 3 人時，發給每人五張手卡

4 至 5 人時，發給每人四張手卡

其餘的牌置於桌子中間，當成牌庫，待會抽補牌使用。

注意：遊戲進行中，玩家禁止偷看自己手中的牌卡，只有其他玩家能看見牌的正面（有數字和顏色的那一面），玩家只能看見背面的黑白圖案。

由身上衣服最繽紛的玩家開始，玩家們依照順時針的方向進行遊戲，輪到玩家回合時，在下列的動作中，執行其中一項動作。

1. 提供線索

2. 棄牌

3. 出牌

提示：當輪到該玩家的回合，他的隊友無法評論或者影響玩家的決定

1. 提供線索

玩家必須拿取一個藍色提示標記並翻轉至背面，提供一位隊友線索。

重要：玩家必須清楚的指出他所提示的牌卡資訊

每次玩家只能提供兩種線索（顏色或數字）的其中一種。

A. 關於特定顏色的卡片（包含單張）



B. 關於特定數字（包含單張）



重點：玩家必須提供完整的資訊，當玩家有兩張綠色卡片，提供資訊的玩家不能只提示一張，他必須指出所有的綠色卡牌。

提示：只有在藍色標記存在時，玩家才能執行「提供線索」動作。

2. 棄牌

這項動作會將使用過的藍色標記翻轉回正面，玩家表示棄牌後，將手上的一張牌面朝上，移動到棄牌區，接著從牌庫中取出一張牌，並加入手牌（正面向上不能偷看）。

重要：當所有藍色標記皆為正面時，不能執行「棄牌」動作。

3. 出牌

A. 如果牌卡可以開始一道煙火，或可以完成煙火中的其中之一，牌卡將會自動進入對應顏色的煙火之中。

B. 牌卡無法開始一道煙火，或可以完成煙火中的其中之一，將會直接棄牌，移除一個黑色標示並丟回盒子。

如何打造煙火：

每組煙火只能有一種顏色，每張花火牌必須按照順序擺放（1、2、3、4、5）




每一組煙火中，只能有一個對應的數字(共五張牌)

當玩家完成一組煙火，成功出完數字1~5的花火牌，不用棄牌，就可以自動翻轉一張藍色標記至正面，假如所有藍色標記皆為正面，則自動取消這項獎勵。

遊戲結束：

有三種方式可以結束遊戲 -

1. 第三張黑色標記被取起，則遊戲立即結束
(出現  爆炸標記)

2. 在牌卡用完之前，五場煙火都被完美的施放，玩家將會獲得最高分25分！

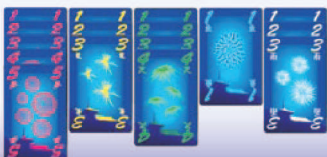
3. 當牌庫的最後一張牌被抽起，遊戲再進行一輪結束，每位玩家有1次行動機會(包含抽最後一張牌的玩家)，此輪遊戲無法補牌(牌庫已耗盡)。

完成最後一回合後，遊戲結束，玩家可以開始加總分數。

為了計算分數，玩家必須加總所有顏色的煙火卡牌

$$5 + 3 + 4 + 1 + 3 = 16$$

範例：



整體評鑑的撰寫，由花火設計團隊所設定

分數	整體評鑑
<=5	糟透了：噓聲四起
6 - 10	普普通通：稀稀落落的掌聲
11 - 15	值得喝采：但很快被遺忘
16 - 20	十分精彩：觀眾有個愉快的夜晚
21 - 24	令人驚艷：令人難忘
25	傳奇：令人瞠目結舌

彩色變體規則

變體1

在遊戲中增加第六種顏色的牌卡，在這變體規則中，彩色牌卡被視為獨立的煙火

變體2

同變體1，但彩色牌卡的每個數字只能使用1張牌卡

變體3

在遊戲中增加第六種顏色的牌卡，在這變種規則中，無法指出哪些是彩色牌卡，而是被當成六色牌卡之一算在手牌中，但在出牌時，會自成一組煙火。

範例：

你可以說
「這三張
卡片是藍色的」



或說
「這一張
是紅色的卡片」



變體4

當所有牌卡都被取完後，遊戲不會立即結束，直到所有玩家失敗(第三個黑色標記被拿起，或是必要牌卡被丟棄)，或玩家獲勝(完成所有花火)才結束，在不算分的情況，玩家可以用手上較少的牌：讓煙火演出完美無瑕(也可搭配其他變體規則遊玩)。

策略建議

獲得建議的玩家，可以重新安排手卡，讓自己更容易記住提示的位置(放在左邊、右邊，高於手卡或低於手卡)

玩家可以隨時查看棄牌的牌堆，如果一個玩家在沒有任何資訊的情況下棄牌，有可能會丟棄掉完成煙火的重要牌卡。有時候玩家在別無選擇的情況之下，只能丟棄毫無資訊的牌卡。但有些牌卡不只有一張(除了數字5以外)，有時候丟棄一張牌卡並不代表煙火無法完成！

當你知道你無法出牌時：即使該顏色的牌已經出完，對應的顏色牌卡還是可以被丟棄，讓藍色標記可以翻面。

玩花火時的溝通

在玩家間的口語溝通(或者非口語溝通)非常重要，如果你夠遵守規則，你可以在使用藍色標記的時候，和隊友溝通。你也可以選擇最適合你的方式，創造你自己的術語，像是「我對我的手牌一無所知」，或者「你記得你手上有什麼牌嗎？」

Credits

A game by ANTOINE BAUZA

Illustrations: ALBERTINE RALENTI, Graphic Designer: JENN VARGAS

English rules editors: FRANK DILORENZO, ANTHONY RUBBO

©2013 R&R Games Inc., all rights reserved

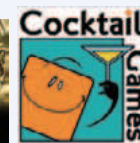
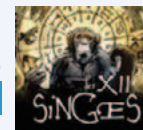
Licensed with permission from Cocktailgames
(www.cocktailgames.com)

and Les XII singes

(www.les12singes.com).

www.RnRgames.com

中文說明書翻譯 / 編排：徐鵬雄



中文說明書為兒童動力國際有限公司版權所有，所有文字、圖片、照片均受著作權保護，未經許可請勿做為商業用途

©2013 Kids Power International Ltd. All Right Reserved.